



Wydział Prawny Miasta  
Nowy Jork (New York  
City Law Department)

# Wprowadzenie do działalności Wydziału Rodzinnego Sądu

## Spis treści

**Strona 01 ...** Wprowadzenie do działalności  
Sądu Rodzinnego

**Strona 02 ...** Międzystanowa Sekcja  
Świadczeń Alimentacyjnych  
(Interstate Child Support Unit,  
ICSU)

**Strona 03 ...** Przestępczość nieletnich  
(Juvenile Delinquency, JD)

**Strona 04 ...** Podniesienie granicy wieku  
(Raise the Age, RTA) i  
podniesienie dolnej granicy  
wieku (Raise the Lower Age,  
RTLTA)

**Strona 05 ...** Usługi dla ofiar/byłych ofiar

**Strona 06 ...** Terminologia sądowa

**Strona 07 ...** Zaangażowanie społeczne

**Strona 08 ...** Rada Młodych Liderów (Youth  
Leadership Council)

**Strona 09 ...** Dane kontaktowe

## Wydział Sądu Rodzinnego

Wydział Sądu Rodzinnego działa na rzecz dobrostanu dzieci w mieście i ochrony ogółu społeczeństwa.

Wydział Sądu Rodzinnego składa się z dwóch sekcji - Międzystanowej Sekcji Świadczeń Alimentacyjnych oraz Sekcji ds. Przestępczości Nieletnich.

## Międzystanowa Sekcja Świadczeń Alimentacyjnych (Interstate Child Support Unit)

Międzystanowa Sekcja Świadczeń Alimentacyjnych występuje w Sądzie Rodzinnym Miasta Nowy Jork w imieniu sprawujących opiekę nad dziećmi rodziców spoza stanu, którzy chcą ustalić ojcostwo/rodzicielstwo oraz uzyskać, zmodyfikować lub wyegzekwować alimentacyjny nakaz zapłaty od mieszkańca Nowego Jorku.

Jeżeli rodzic sprawujący opiekę nad dzieckiem mieszka w Nowym Jorku, a rodzic niesprawujący opieki nad dzieckiem mieszka w innym stanie, Wydział Prawny może pomóc w złożeniu wniosku o wydanie alimentacyjnego nakazu zapłaty, modyfikacji istniejącego nakazu lub egzekucji takiego nakazu. Wydział Prawny może również prowadzić sprawy, w których rodzic niesprawujący opieki nad dzieckiem mieszka w innym państwie.

### Wydział Prawny zajmuje się czterema rodzajami spraw alimentacyjnych:

1. Ustalenie ojcostwa lub rodzicielstwa
2. Ustanowienie zobowiązania alimentacyjnego
3. Modyfikacja zobowiązania alimentacyjnego
4. Egzekucja zobowiązania alimentacyjnego

Międzystanowa Sekcja Świadczeń Alimentacyjnych  
Wydział Sądu Rodzinnego  
Wydział Prawny Miasta Nowy Jork  
Telefon: 212-356-3220



## Sekcja ds. Przestępczości Nieletnich

Sekcja ds. Przestępczości Nieletnich zajmuje się dochodzeniami oraz - w uzasadnionych przypadkach - pociąganiem do odpowiedzialności w sprawach przestępstw popełnionych przez osoby nieletnie, skierowanych do naszego biura lub przekazanych z Wydziału ds. Młodocianych.

Sprawy przeciwko przestępcom nieletnim to sprawy dotyczące młodzieży w wieku od 12 do 17 lat aresztowanej za czyn, który stanowiłby przestępstwo, gdyby został on popełniony przez osobę dorosłą. Aresztowana młodzież może być również kierowana do programów przekierowujących, które umożliwiają młodzieży skorzystanie z usług rehabilitacyjnych poza formalnym postępowaniem sądowym. Te usługi uwzględniają programy mentorskie, prace społeczne, restytucję i doradztwo psychologiczne.

Jeżeli sędzia Sądu Rodzinnego uzna oskarżonego za przestępcę małoletniego, dyspozycja (wyrok) może uwzględniać: zwolnienie warunkowe, nadzór kuratorski i umieszczenie takiej osoby w ośrodku poza domem.

Stan Nowy Jork zatwierdził przepisy dotyczące podniesienia granicy wieku w uznaniu, iż młodzież w wieku 16 i 17 nie może być uznawana za osoby dorosłe. Wydział Sądu Rodzinnego Wydziału Prawnego Miasta Nowy Jork brał aktywny udział we wdrażaniu tych przepisów i nadal wspiera inicjatywę podniesienia granicy wieku.

# Podniesienie granicy wieku i podniesienie dolnej granicy wieku

## Podniesienie granicy wieku

1 października 2018 r. przepisy dotyczące podniesienia granicy wieku weszły w życie w odniesieniu do młodzieży w wieku 16 lat, a następnie od 1 października 2019 r. objęły one również osoby w wieku 17 lat. Oznacza to, iż w systemie prawa karnego Nowego Jorku osoby w wieku 16 i 17 lat nie są traktowane jako osoby dorosłe.

Sprawy przeciwko młodzieży w wieku do 18 lat aresztowanej za popełnienie **wykroczenia** odbywają się przed Sądem Rodzinnym. W przypadku spraw przeciwko młodzieży w wieku do 18 lat aresztowanej za popełnienie **przestępstwa**, sprawa rozpocznie się w części dla młodocianych, a następnie może zostać przekazana do Sądu Rodzinnego.

Przepisy dotyczące podniesienia granicy wieku oparte były na świadomości, iż dzieci i młodzież to nie to samo co dorośli. Postępowanie w Sądzie Rodzinnym umożliwia młodzieży, która popełniła przestępstwo, osądzenie za popełnione czyny i otrzymanie usług, które przyczynią się do ich rehabilitacji.

## Podniesienie dolnej granicy wieku

22 grudnia 2022 r. weszły w życie przepisy dotyczące podniesienia dolnej granicy wieku dla stworzenia różnicowania w odniesieniu do dzieci w wieku poniżej 12 lat.

Ta zmiana przepisów prawa wymaga od departamentów spraw socjalnych zapewnienia usług osobom w wieku poniżej 12 lat, które zostałyby w przeciwnym wypadku aresztowane i oskarżone jako przestępcy nieletni, a następnie osądzone w Sądzie Rodzinnym.

W ramach tych przepisów dzieci otrzymają odpowiednie wsparcie i usługi z zakresu zdrowia psychicznego oraz usługi ze źródeł innych niż system wymiaru sprawiedliwości dla przestępców nieletnich.

- *Od tych nowych przepisów istnieją wyjątki w przypadku przestępstw takich jak zabójstwo i nieumyślne spowodowanie śmierci.*

## Usługi dla ofiar/byłych ofiar przestępstw

W odpowiedzi na potrzebę zaoferowania dodatkowego wsparcia osobie poszkodowanej lub dotkniętej w wyniku przestępstwa popełnionego przez nieletniego przestępcę, można uzyskać pomoc rzeczników ofiar w przypadku każdego typu sprawy. Rzecznicy współpracują z byłymi ofiarami przestępstw, świadkami, właścicielami firm, organami ścigania oraz wszelkimi innymi osobami bezpośrednio dotkniętymi czynem (przestępstwem) popełnionym przez osobę nieletnią. Nasi rzecznicy współpracują z prokuraturą (ACC) oraz koordynatorami ds. przekierowania, aby zapewnić, iż obawy osoby pokrzywdzonej brane są pod uwagę na każdym etapie procesu, od dochodzenia, oceny przekierowania, złożenia petycji dotyczącej przestępczości nieletnich oraz całości postępowania sądowego.

Wydział Sądu Rodzinnego współpracuje z organizacją Safe Horizon, wiodącą ogólnokrajową organizacją działającą w zakresie pomocy, rzecznictwa i zapobiegania przestępczości dla zapewnienia, iż obawy ofiar i byłych ofiar przestępstwa są brane pod uwagę. Safe Horizons oferuje cały szereg usług stworzonych z myślą o potrzebach osób dotkniętych przestępstwem.

### **Niektóre z usług koordynowanych przez rzeczników ofiar to:**

- oceny bezpieczeństwa
- towarzyszenie na rozprawy sądowe
- interwencja kryzysowa
- pomoc w organizacji przejazdów

Więcej informacji o usługach dla ofiar na terenie danej dzielnicy można uzyskać korzystając z danych kontaktowych zamieszczonych na stronie 9.

## Terminologia sądowa

### Sąd Rodzinny

Prokurator —  
Zastępca Dyrektora Wydziału  
Prawnego (Assistant Corporation  
Counsel, ACC)

Rozprawa prowadzona jest przez  
sędziego Sądu Rodzinnego, bez  
ławy przysięgłych

Aresztowana osoba młodociana  
określana jest mianem  
„pozwanego”

Administracja usług dla dzieci  
w zakładach poprawczych dla  
nieletnich

Warunki zwolnienia lub  
zatrzymania

Zwolnienie warunkowe pod opiekę  
rodzica, opiekuna prawnego lub  
członka rodziny

a

### Sąd Karny

Prokurator—  
Zastępca Prokuratora  
Okręgowego (Assistant  
District Attorney, ADA)

Rozprawa prowadzona jest  
przez sędziego z udziałem  
ławy przysięgłych

Aresztowana osoba  
określana jest mianem  
„oskarżonego”

Departament Zakładu  
Karnego

Kaucja lub warunek  
zwolnienia za kaucją

ROR (Released on  
Recognizance) --  
odpowiedzialność z  
wolnej stopy

## Zaangażowanie społeczne/ Współpraca międzyagencyjna

Niezbędnym elementem naszej praktyki w odniesieniu do przestępczości nieletnich jest budowanie współpracy z członkami społeczności w dzielnicach Bronx, Queens, Staten Island, Brooklyn i Manhattan. Wydział Prawny współpracuje z zainteresowanymi stronami w społeczności w celu zapobiegania przestępczości nieletnich i propagowania pozytywnego wyniku spraw. ACC oraz koordynatorzy społecznościowi sekcji zostają przydzieleni do określonych posterunków policji i zaangażowani do pracy w terenie, w tym organizację prezentacji dla szkół.

ACC oraz członkowie zespołów pracujących w terenie współpracują również z organizacjami społecznościowymi, aby zająć się problemem przestępczości nieletnich, propagowania bezpieczeństwa publicznego oraz orędownictwa na rzecz ofiar.

## Prezentacja

Personel Wydział Sądu Rodzinnego prowadzi prezentacje na tematy związane z przestępczością nieletnich oraz międzystanowymi sprawami alimentacyjnymi dla uczniów, rodziców, organów ścigania oraz lokalnych organizacji. Te interaktywne prezentacje zawierają omówienie systemu przestępczości nieletnich, problemu dokuczania, bezpieczeństwa mediów społecznościowych oraz pomocne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa internetowego i bezpieczeństwa w społeczności.

Aby zorganizować prezentację, należy wysłać e-mail na adres **FCLaw@law.nyc.gov** lub zeskanować poniższy kod QR.

Aby zapoznać się z prezentacją, zeskanuj poniżej:



## Rada Młodych Liderów (Youth Leadership Council)

Rada Młodych Liderów (Youth Leadership Council) jest częścią ogólnomiejskiej inicjatywy *New York City Service* Wydziału Biura Burmistrza. Rada nawiązuje współpracę z agencjami miejskimi, które oferują młodzieży okazje do wykazania się zdolnościami przywódczymi. Rada Młodych Liderów Sądu Rodzinnego (Family Court Youth Leadership Council) odbywa regularne spotkania, aby pomóc w opracowaniu nowych regulaminów i praktyk zarówno w odniesieniu do międzystanowych kwestii alimentacyjnych, jak i praktyk dotyczących przestępczości nieletnich.

Program ten stworzono z myślą o wzbogaceniu doświadczeń edukacyjnych uczniów szkół średnich w wieku 15 lat i powyżej, a jednocześnie stworzeniu okazji do wykonania pracy społecznej. Studenci otrzymują zadania i wysłuchują prezentacji dotyczących postępowania w przypadkach przestępczości nieletnich oraz międzystanowych kwestii alimentacyjnych, zdobywając wiedzę o praktykach prawnych i sektorze usług publicznych w Nowym Jorku.

Dodatkowe informacje o naszej współpracy z Radą Młodych Liderów można uzyskać na stronie [www.nycservice.org](http://www.nycservice.org)

**Wydział Sądu Rodzinnego działa na rzecz  
dobrostanu dzieci w mieście i ochrony ogółu  
społeczeństwa.**



## kontakt z nami

# Lokalizacja biur

### **Sąd Rodzinny Bronx**

900 Sheridan Avenue, 6th Floor Bronx, NY 10451

Telefon: (718) 503-5200

Faks: (718) 503-5209

### **Sąd Rodzinny Brooklyn**

350 Sheridan Avenue, 9th Floor Bronx, NY 11201

Telefon: (718) 724-5300

Faks: (718) 724-5399

### **Sąd Rodzinny Manhattan**

60 Lafayette Street Suite 7A3, New York, NY 10013

Telefon: (212) 356-1800

Faks: (212) 356-1819

### **Sąd Rodzinny Queens**

151- 20 Sheridan Avenue, 2nd Floor Bronx, NY 11432

Telefon: (718) 558-2200

Faks: (718) 558-2208 lub (718) 558-2209

### **Sąd Rodzinny Staten Island**

60 Sheridan Avenue, 4th Floor Bronx, NY 10301

Telefon: (718) 876-3620

Faks: (718) 876-3628 lub (718) 876-3629

### **Administracja Wydział Sądu Rodzinnego**

100 Sheridan Avenue, 4th Floor Bronx, NY 10007

Telefon: (212) 356-1000



**FAMILY COURT DIVISION**